

论文

李提摩太对大乘佛教的回应:从后殖民对东方学的批判着眼

赖品超

[全文pdf下载](1233KB)

摘要:

虽然李提摩太对大乘佛教的诠释受到他自己的基督教信仰影响,甚至是受到传教使命驱使,但他的进路迥然不同于具殖民色彩的东方学,并且在动机和态度上颇为符合大乘佛教的精神。他在翻译佛典的过程中,没有强调东西方宗教观念之间的差异,反而突出它们的相通之处,希望以此作为基督教与佛教建立合作或友谊的共同基础,而不是使佛教徒皈依基督教。基于他的著述,可以发现他实际上实践了一种后殖民的批评,与殖民势力是对抗的。他的终极目的是全人类的解放,但进路与心态截然不同于那种解救东方人的殖民主义式思维,因为他从来不曾假设西方文明更为高等。就萨义德对东方学或东方主义的批判来说,李提摩太对大乘佛教的响应可以说是一个例外,甚至是反例。

关键词: 李提摩太 萨义德 东方主义 大乘佛教 基督教

Timothy Richard's Response to Mahayana Buddhism :From the Perspective of the Postcolonial Critique of Orientalism

Lai Pan-chiu

Abstract:

Though Timothy Richard is a Christian missionary to China ,his response to Mahayana Buddhism aims at neither the conversion of the Chinese Buddhists to Christianity nor the justification of Western colonialism .On the contrary , he aims at building up the friendship and cooperation between Christians and Buddhists in the fight against militarism and the establishment of world peace and justice . Unlike many of his contemporaries ,Richard regarded Mahayana Buddhism as a higher Buddhism rather than a distortion of Buddhism . Instead of highlighting the superiority of the West through stereotyping the contrast between the East and the West ,Richard emphasized the similarities and historical interactions between Christianity and Mahayana Buddhism . Richard's response to Mahayana Buddhism can be said to be a counter-example challenging the theory of Orientalism articulated by Edward Said .

Keywords: Timothy Richard Edward Said orientalism Mahayana Buddhism Christianity

收稿日期 2009-12-05 修回日期 网络版发布日期 2010-04-27

DOI:

基金项目:

通讯作者:

作者简介:

参考文献:

本刊中的类似文章

1. 赖品超.李提摩太对大乘佛教的回应:从后殖民对东方学的批判着眼[J]. 浙江大学学报(人文社会科学版), 0, 0: 1-

扩展功能

本文信息

- Supporting info
- PDF(1233KB)
- [HTML全文]
- 参考文献

服务与反馈

- 把本文推荐给朋友
- 加入我的书架
- 加入引用管理器
- 引用本文
- Email Alert
- 文章反馈
- 浏览反馈信息

本文关键词相关文章

- 李提摩太
- 萨义德
- 东方主义
- 大乘佛教
- 基督教

本文作者相关文章